

# WING EURO

ONE DESIGN  
LSSO

EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY 2009





## KEDVES RÉSZTVEVŐK!

Nagy örömünkre szolgál, hogy az Asso Európa-bajnokság megrendezésében cégünk, a WING Zrt. főtámogatóként részt vehet. Először nyílik alkalmunk egy rangos vitorlás verseny szponzoraként közreműködni, és reméljük, hogy a több napos program izgalmas pillanatokot tartogat majd a résztvevők és a szurkolók számára egyaránt. A nem mindennapi élményeken túl, a vitorlás verseny igazi erőpróbát jelent, olyan megmérettetést, ahol a tapasztalat, a kitartás, az összehangolt csapatmunka – és a jó szerencse – mind fontos tényező.

Magyarország egyik vezető ingatlanvállalkozásaként, tízéves alkotó munkával a hátunk mögött jól tudjuk milyen megvívni egy csatát számos kitűnő csapat szereplése mellett. Kellő erőbedobással elindulni, kifogni a legjobb szelet, és végéig úgy kormányozni, hogy fejlesztéseink valóban zászlóshajóként szerepeljenek a

hazai és nemzetközi vizeken. Bízunk a magyar hajók sikerében, melyek már nem egyszer bizonyítottak az Asso vitorlás versenyén.

Jó szelet és eredményes versenyt kívánunk valamennyi csapatnak!

*Noab M. Steinberg*  
a WING Zrt. elnök-vezérigazgatója

## DEAR PARTICIPANTS!

It is much to our delight that our company, WING Zrt., is the main sponsor of the Asso European Championships. Though it is our first time to act as a promoter for a renowned sailing race, we already anticipate days full of joy for both the participants and their supporters. A sailing race means more than fun however, it being a competition on which earlier experiences, strength, the level of cooperation between the team members and their luck is measured.

As one of Hungary's leading real estate companies for the last ten years we know what it takes to win in face of other prominent contestants. A powerful start, the knowledge of taking advantage of the best winds and steering the wheel with the backup of the latest developments is enough to lead the line on international and inland waters equally.

The Hungarian fleet already measured for its vigour on Asso Cups has our wholehearted trust. In wish for good winds and luck for competing,

*Noab M. Steinberg*  
Chairman & CEO of WING Zrt.



EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY 2009

## KEDVES VITORLÁZÓK!

A Balatonfüredi Yacht Club, amely 2009-ben ünnepli 142. évfordulóját, számos sikeres világ versenynek adott már otthont. Nagy öröm számunkra, hogy mi rendezhetjük meg a Wing Asso Európa-bajnokságot, itt Balatonfüreden, hiszen ez a második alkalom, hogy tőkesúlyos osztálynak szervezünk nemzetközi regattát.

Tapasztalt és a vitorlázás iránt elhivatott rendezőgárda várja a versenyzőket. Bátran állíthatom, hogy csapatszellemben, rendezvényszervezésben és hangulatteremtésben nem lesz hiány.

Várhatóan nagy versengés várható, hiszen itt lesz a hazai vitorlázók színe-java. Az Asso Európa-bajnok címvédő Detre fivérek, valamint a kilencszeres Kékszalag-győztes és az Asso osztály idei Magyar Bajnoka, Litkey Farkas is.

Bízom benne, hogy a versenyzők sportszerű és izgalmas Európa-bajnokság részesei lehetnek.

Kívánunk jó szelet és kihívásokkal teli versenyt!



*Nagy R. Attila  
BYC elnöke*

## DEAR SAILORS!

Balatonfüred Yacht Club – that is to celebrate its 142nd anniversary in 2009 – has hosted several successful world competitions so far. It is definitely a pleasure for us to organise the Wing Asso European Championship, here at Balatonfüred. It will be the second time when the Club holds on international regatta for keelboat class. An experienced and soulful team is looking forward to welcome all sailors.

I can confidently say that we do the best that you can get creating and excellent atmosphere. Huge competition is expected, since the best of our national sailors will be present, such as the Asso European Championship titleholder Detre brothers and the nine hold Kékszalag winner and present Asso Hungarian Champion, Farkas Litkey.

I do hope the competitors will have a fair and interesting European Championship.

I wish all sailors good wind and regatta full of exciting challenges!

*Attila Nagy  
President, BYC*



## PROGRAM

Szeptember 16. szerda,	15.00–20.00:	Regisztráció, nevezés, felmérés
Szeptember 17. csütörtök,	08.00–12.00:	Regisztráció, nevezés, felmérés
	12.00:	Megnyitó, Nyitó fogadás, Kormányos értekezlet
	13.55:	Első futam figyelmeztető jelzése
Szeptember 18. péntek,	Futamok	
	19.30:	Asso Osztály Party – Helka Music Club
Szeptember 19. szombat	Futamok	
Szeptember 20. vasárnap,	12.55:	Utolsó futam figyelmeztető jelzése
	16.00:	Ünnepélyes eredményhirdetés, fogadás

## PROGRAMME

16th September, Wednesday,	15.00 – 20.00:	Check in at Race Office, Registration, measurement, launching, crew weighting
17th September, Thursday,	08.00 – 12.00:	Check in at Race Office, Registration, measurement, launching, crew weighting
	12.00:	Opening Ceremony, Skipper Meeting
	13.55:	Warning Signal of the first race
18th September, Friday	Races	
	19.30:	Asso Class Party – Helka Music Club
19th September, Saturday	Races	
20th September, Sunday,	12.55:	Last Warning Signal
	16.00:	Prize Giving Ceremony, Closing Party



EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY **2009**

## WING ASSO EURÓPA-BAJNOKSÁG – BALATONFÜRED

2009. szeptember 16–20.

### VERSENYKIÍRÁS

(Kivonat, az angol nyelvű Notice of Race az irányadó.)

A verseny helye: Balatonfüred

A verseny ideje: 2009. szeptember 16–20.

A verseny rendezője: BYC és Magyar Asso Szövetség

Felelős versenyrendező: Hantó István

Versenybírószám elnöke: Németh Miklós

Versenyorvos: dr. Pintér Csaba

Szabályok: A versenyt az alábbi szabályok és előírások alapján rendezik:

Nemzetközi Versenyszabályok (ISAF 2009–2012),

Asso99 Osztályelőírás és jelen versenykiírás.

Résztvevő osztály: Asso99

Nevezés helye és ideje: Balatonfüredi Yacht Club

2009. szeptember 16-án 15.00 és 20.00 óra között

2009. szeptember 17-én 08.00 és 12.00 óra között

Nevezési díj: 350 EUR

Tervezett futamok száma: 9

### Program

2009. szeptember 17., 12.00 óra: megnyitó

12.20 óra: kormányosi megbeszélés,

13.55 óra: 1. futam figyelmeztető jelzés,

további futam ráindítással.

2009. szeptember 18–20.: futamok.

Szeptember 20-án az utolsó lehetséges rajtidő: 12.55 óra.

Díjkiosztó: szeptember 20-án 16 órakor.

Versenypálya: Balatonfüred–Csopak–Siófok–Zamárdi–Tihany közötti vízterületen futamként kihelyezett „Up and down”, telepített rajt és célvonallal, melyet a kiírás mellékletét képező pályarajz szerint kell teljesíteni.

Pályajelek: Sárga színű, felfújt műanyag bóják. Piros-fehér csíkozású lobogóval ellátott rajt és kék-fehér csíkozású lobogóval ellátott célbója.

Hivatalos hajók: A Versenyrendezői hajók jelzése: narancs színű lobogó

Értékelés: Az értékelésre vonatkozó előírásokat az ISAF által kiadott RRS 2009–2012 szabályok tartalmazzák. Öt vagy annál több futam esetén a legrosszabb futam eredménye kiejthető.

Díjazás: Az I-III. helyezettek díjazásban részesülnek. Minden résztvevő ajándékot kap.

Különdíjak a Gentlemen's Cup részére.

Egyéb rendelkezések: Minden hajónak rendelkeznie kell 1 000 000 EUR értékű érvényes felelősség biztosítással. Ennek meglétét a versenyiroda nevezésnél ellenőrzi, hiánya esetén a nevezés nem fogadható el.

A versenysorozat az ISAF Hirdetési rendelkezései (2002) érvényesek.

A versenysorozat, illetve az azon való részvétellel kapcsolatos vagy annak folyamán előforduló vagy okozott személyi és vagyoni károkért a versenysorozatot rendező szervezet, testület illetve az azokban résztvevő személyek semmiféle szavatosságot vagy felelősséget nem vállalnak. A versenyen minden résztvevő saját felelősségére vitorlázik!

Jó szelet!

A rendezőség

**WING ASSO EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
LAKE BALATON – BALATONFÜRED, HUNGARY**

2009. 16–20. September 2009.

**NOTICE OF RACE**

**1. Venue and Date**

The European Championship will be held from 16th to 20th September, on the Lake Balaton on Balatonfüred at the harbour of the BYC.  
(Address: Balatonfüred, Zákonyi Ferenc utca 2.)

**2. Organizing Authority**

Hungarian ASSO99 Association in cooperation with the Hungarian Yachting Association, the Class Association ASSO99 and the Balatonfüredi Yacht Club.  
Chairman of the Organizing Committee: Böröcz István  
Principal Race Officer: István Hantó  
Measurers: Gábor Csernussi

**3. Rules**

The regatta will be governed by the Racing Rules of Sailing (RRS 2009–2012)  
The Regulations of Hungarian Yachting Association will not apply.  
Asso99 Class Rules.  
If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

**4. Eligibility**

- 4.1 The competitors must be members of a Club affiliated to ISAF  
4.2 The person in charge shall be a member of the Class Association.

**5. Advertising**

- 5.1 The regatta is designated to category C according to ISAF Regulation 20.  
5.2 Competitors may be required to display advertising in accordance to ISAF Regulation 20.3 (d) (i).

**6. Entry**

- 6.1 Entries shall be submitted on the enclosed Entry Form, completely filled out.  
The following documents shall be enclosed:  
– Measurement Certificate or Certificate of Conformity  
– Confirmation of club membership or Licence  
– Confirmation of the legitimacy for advertising Category "C"  
– Confirmation of the third-party liability insurance
- 6.2 The Entry shall be submitted to the  
Balatonfüredi Yacht Club  
H-8230 Balatonfüred, Zákonyi Ferenc utca. 2.  
Phone: (36 30) 217 4441  
E-mail: borocz.istvan@byc.hu



**EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY 2009**

- 6.3 Entry fee: 350 EUR per boat.  
The fee is payable in cash after arrival in the Race Office at the registration.

## **7. Schedule of Race**

- 7.1 Programme:  
16th September, Wednesday, 15.00 – 20.00:  
Check in at Race Office, handling-over of the, Sailing Instructions, Launching, Measuring  
17th September, Thursday, 08.00 – 12.00:  
Check in at Race Office, handling-over of the, Sailing Instructions, Launching, Measuring  
12.00: Opening Ceremony, Skipper Meeting  
13.55: Warning Signal of the first race  
18th September, Friday: Races  
19th September, Saturday: Races  
20th September, Sunday, 12.55: Last Warning Signal  
16.00: Closing Ceremony

## **7.2 Scheduled Races**

The European Championship will be sailed with 9 valid races.  
To constitute the ECh at least 4 valid races must be sailed during the scheduled time.

## **8. Measurement**

- 8.1 The check of the Measurement Certificates and the control measurements will take place at the harbour of the Balatonfüredi Yacht Club.  
8.2 No first measurements will be carried out.

## **9. Scoring**

- 9.1 The Low Point Scoring System of Appendix A will apply.  
9.2 One ( the worst) score will be excluded after 5 valid races.  
9.3 Classifications:  
Over all  
Gentlemen's category

## **10. Prices**

- 10.1 The following prizes will be awarded:  
– Special prizes for the first 3 boats  
– Souvenir prizes for each competitor  
– Special prizes for Gentlemen's Cup  
10.2 The souvenir prizes will be awarded as well, if 2 valid races can be sailed only.

## **11. Mooring and Parking**

- 11.1 For every boat a suitable place will be provided. Arrangements of the harbour administrator must be respected.  
11.2 During the Championship launching and hauling will be organized by the Race Office.

- 11.3 Special parking lots will be marked for trailers.
- 11.4 Parking cards for the competitors are available at the Check-in.

**12. Social Events**

- 12.1 All evenings party or diner will be organized.

**13. Liability and Insurance**

- 13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk (see RRS Rule 4, "Decision to Race").
- 13.2 Each competitor must provide a valid third party liability insurance with a minimum cover of 1 000 000 EUR or equivalent, per event for material damage or personal injury or death.



## WING ASSO EURÓPA-BAJNOKSÁG BALATONFÜRED

2009. szeptember 16–20.

### VERSENYUTASÍTÁS

#### 1. Szabályok

- 1.1 A Versenyt a Racing Rules of Sailing 2009–2012 (RRS) alapján rendezik, a jelen Versenyutasítás módosításával együtt.
- 1.2 A Nemzeti Hatóságok előírásai nem érvényesek.
- 1.3 Az ASSO99 Osztály szabályai érvényesek. Az OSZ 9(a) pontjához kiegészítés: egy második spinnaker is engedélyezett, amit a verseny alatt abban az esetben lehet használni, ha az eredeti elszakadt, ilyen esetben az eredeti spinnaker aznap már nem használható.
- 1.4 Ha eltérés van a nyelvek között, az angol szöveg érvényes.
- 1.5 Ellentmondás esetén a Versenyutasítás érvényes a Versenykiírással szemben.

#### 2. Hirdetések

- 2.1 Az ISAF 20-as Szabályának betartásával a hajók hirdetéseket viselhetnek.
- 2.2 Összefüggésben az ISAF 20.3 (d) (i) szabályával a versenyzők kötelezhetőek szponzor matrica viselésére a hajótest elején, mind a két oldalon.

#### 3. Nevezés

- 3.1 A jogosult hajók a nevezésüket a Balatonfüredi Yacht Clubban található Versenyirodán kötelesek leadni (Zákonyi Ferenc utca 2.) szeptember 16-án 15–20 óra és szeptember 17-én 08–12 óra között, A nevezésnél minden hajó köteles a következő okmányokat bemutatni:
  - a) Érvényes Felmérési Bizonylat,
  - b) Érvényes felelősségbiztosítás, mely legalább 1 000 000 EUR fedezetet biztosít anyagi, vagy személyi kárra illetve halál esetére,
  - c) „C” kategóriás hirdetésviselési engedély,
  - d) klubtagságot igazoló okirat.
- 3.2 A 350 EUR nevezési díjat készpénzben a nevezéskor kell befizetni.

#### 4. Közlemények

A hivatalos közleményeket a Versenyiroda mellett található hivatalos hirdetőtáblán teszi közzé a Versenyrendezőség.

#### 5. Versenyutasítás változtatása

A Versenyutasítás változásait legfeljebb 2 órával az életbe lépésük előtt a Versenyrendezőség kifüggeszti a hivatalos hirdetőtáblára, kivéve a verseny programját érintő változásokat, melyeket legkésőbb előző este 20.00 óráig kell kifüggeszteni.

#### 6. Parti jelzések

- 6.1 A parti jelzéseket a Versenyrendezőség a Balatonfüredi Yacht Club kikötő főárbocán adja.
- 6.2 Amikor az „AP” lobogót bevonják az „1 perc” „nem kevesebb, mint 45 perc”-re változik a Versenyjelzésekben. Ez az „AP” versenyjelzés változtatása.

## 7. Versenyprogram

7.1 A versenyek programja a következő:

Szeptember 16. szerda,	15.00–20.00:	Nevezés, felmérés
Szeptember 17. csütörtök,	08.00–12.00:	Nevezés, felmérés
	12.00:	Megnyitó
	12.20:	Kormányosi értekezlet
	13.55:	Első futam figyelmeztető jelzése
		2. futam ráindítással
Szeptember 18. péntek:		Futamok
Szeptember 19. szombat:		Futamok
Szeptember 20. vasárnap:		Futamok

7.2 A verseny 9 futamra tervezett, melyből legalább 4-et kell teljesíteni az érvényességéhez. Amennyiben a Versenyrendezőség második vagy harmadik stb. futamot rendez, ezt egy Code „L” lobogó kitűzésével jelzi az előző futam befutójánál.

7.3 A Figyelmeztető jelzés időpontja minden versenynapon 09.55. Amennyiben második, harmadik stb. futam kerül adott napon megrendezésre, ezek figyelmeztető jelzését a lehető leghamarabb adja a Versenyrendezőség. A hajók figyelmeztetésére, hogy hamarosan futam kezdődik a rajthajón a Code „L” lobogót egy perccel a figyelmeztető jelzés előtt bevonják.

7.4 Az utolsó napon 12:55 után nem lehet figyelmeztető jelzést adni.

## 8. Osztálylobogó

Az osztálylobogó sárga alapon az osztály logója lesz.

## 9. Versenyterület

A versenypálya Balatonfüred térségében kerül kitűzésre, lásd az 1. sz. Mellékletet.

## 10. Versenypálya

10.1 A 2. sz Melléklet tartalmazza a versenypálya leírását a pálya teljesítésével, valamint a kerülési irányokkal.

10.2 A figyelmeztető jelzésnél nem később a Rajthajón az első pályajel hozzávetőleges irányát kiírják. Ennek hiánya nem képezheti orvoslai kérelem alapját (ez megváltoztatja az RRS 62. (a) szabályt).

## 11. Pályajelek

11.1 A pályajelek sárga színű, megfelelő számokkal ellátott felfújható bóják.

11.2 A pályamódosítás bójája a 13-as pontban leírtaknak megfelelően sárga felfújható bója lesz piros csíkkal.

11.3 A rajtbója piros-fehér lobogós, a célbója kék-fehér lobogós bója lesz.

## 12. Rajt

12.1 A rajtjelzés az RRS 26-os Szabályának megfelelően lesz lefolytatva.

12.2 A rajtvonal a Rajthajó narancs lobogót viselő árboca, valamint egy piros-fehér lobogós bója közötti egyenes.



- 12.3 Azon hajókat, melyek 4 perccel a rajtjelzésük után rajtolnak „Nem Rajtolt” (DNS-ként) értékeli a Versenyrendezőség. Ez az RRS A4 szabály módosítása.

### 13. Pályamódosítás

Pályamódosítás esetén a Versenyrendezőség leteszi az új jelet (vagy módosítja a befutóvonalat) és amint lehetséges az eredeti jelet eltávolítja.

### 14. Befutó

A befutó a Rendezőségi hajó narancs lobogót viselő árboca, valamint a kék-fehér lobogós bója közötti egyenes. A befutató hajó kék lobogót is viselni fog.

### 15. Büntetések

- 15.1 RRS 31 szabály érvényben van, a 44.1 és 44.2 változik, a két fordulós büntetést egy fordulós váltja fel.
- 15.2 Azon hajók, melyek megsértették a 31 vagy a 44.2 Szabályt és a megfelelő büntetésüket végrehajtották, írásbeli nyilatkozatot kell erről tegyenek a Versenyirodán az óvási határidőn belül.

### 16. Időlimitek

- 16.1 Amennyiben 45 percen belül egyetlen hajó sem került az 1-es bójára, a versenyt félbeszakítja a Rendezőség.
- 16.2 Azon hajókat, melyek több, mint 20 perccel a vezető hajó után futnak be „Nem Befutott” (DNF-ként) értékeli a Rendezőség. Ez az RRS 35 és A4 szabályok módosítása

### 17. Óvások és méltányossági kérelmek

- 17.1 Óvási űrlapok a Versenyirodán elérhetőek. Az óvásokat itt kell leadni az óvási határidőn belül.
- 17.2 Az óvási határidő 90 perc az utolsó hajó befutása után, ami a lehető leghamarabb a Hirdetőtáblára kerül. Ugyanezen határidő vonatkozik a Versenyrendezőség vagy a Jury által észlelt szabálysértésekre, valamint a méltányossági kérelmekre is.
- 17.3 Legkésőbb 30 perccel a határidő lejárta után közleményben értesíti a Versenyrendezőség azon hajókat, melyek ellen óvást nyújtottak be, vagy óvásban tanuként vannak feltüntetve. Az óvástárgyalásokat a Jury szobában tartják a közleményben meghatározott időpontban.
- 17.4 A 64.3 (b) szabály szerinti „Felelős Személy” a Rendezőség által kinevezett felmérő személye.
- 17.5 Jelen utasítás 12.3, 15, 19 és 20 pontjának megsértése nem képezheti hajó általi óvás alapját. Ez az RRS 60.1 (a) szabály megváltoztatása. Ezen szabályok megsértéséért kapott büntetés a Jury döntése alapján a kizárásnál kevesebb is lehet.
- 17.6 Az utolsó versenynapon az óvás újratárgyalási kérelmeket:
- a) Óvási határidőn belül be kell nyújtani, amennyiben a hajó előző nap értesült a döntésről,
  - b) Legkésőbb 30 perccel az adott napon kihirdetett döntést követően kell a Versenyirodán benyújtani.
- Ez az RRS 66 szabály módosítása.
- 17.7 A Nemzetközi Jury döntése az RRS 70.4 szabály alapján végleges.

**18. Pontozás**

- 18.1 Az „A” Mellékletben meghatározott „Legkisebb Pontrendszer” lesz érvényben a következő módosításokkal:
- 18.2 4 érvényes futam kell a Bajnokság érvényességéhez
- a) 5 futamnál kevesebb esetén minden futam beleszámít a eredménybe
- b) 5 vagy ennél több futam esetén a legrosszabb futam eredménye kiejthető

**19. Biztonsági előírások**

- 19.1 Azon hajók, melyek az adott napon nem versenyeznek kötelesek erről a Versenyirodát értesíteni.
- 19.2 Azon hajók melyek feladják a versenyt kötelesek a Versenyirodát a lehető leghamarabb értesíteni.

**20. Felszerelés vagy legénység cseréje**

- 20.1 Legénység cseréje csak a Jury írásos engedélyével lehetséges. Ilyen engedély csak sérülés betegség vagy előre nem látott körülmények esetén adható ki vagy amennyiben ezt a nevezésnél előre bejelentették.
- 20.2 Sérült vagy elvesztett felszerelés cseréje csak a Versenyrendezőség írásos engedélyével lehetséges. A kérelmeket a lehető leghamarabb be kell nyújtani.

**21. Felmérések**

Bármely hajó vagy felszerelés bármikor ellenőrizhető a Főrendező utasításának megfelelően, hogy az Osztályszabályoknak vagy a Versenyutasításnak megfelelnek-e. A vízen bármely hajó kötelezhető a felmérő által, hogy azonnal a kijelölt felmérési területre vitorlázzon.

**22. Hivatalos hajók**

A hivatalos hajók narancs színű lobogóval lesznek ellátva.  
A Nemzetközi Jury „Jury” feliratú lobogót visel.

**23. Kísérő hajók**

- 23.1 Kísérő hajókat kizárólag a Magyar Vízirendőrség engedélyével lehet használni. Az engedélykérő lapot (A Versenyutasítás Melléklete) időben el kell juttatni a Hatósághoz.
- 23.2 A kísérő hajók nem közelíthetik 100 méternél közelebb a rajt- valamint a pályaterületet az előkészítő jelzéstől a futam végéig, vagy amíg a Rendezőség halasztást vagy törlést nem jelez.
- 23.3 A kísérő hajók kötelesek a magyar zászlót valamint saját nemzeti jelzésüket viselni (egyetértésben az RRS G1.1 szabállyal)

**24. Kiemelési korlátozások**

A hajókat tilos a vízből kiemelni az első futam figyelmeztető jelzésétől számítva kivéve vészhelyzetet vagy a Jury írásos engedélyével.

**25. Búvár felszerelések és műanyag medencék**

Búvárfelszerelések vagy műanyag medencék vagy ezzel egyenértékű felszerelés használata a hajó közelében tilos az első futam rajtjelzése és a verseny vége között.



## 26. **Kommunikáció**

Egyetlen hajó legénysége sem adhat le vagy fogadhat rádió-, elektronikus vagy telefonos kommunikációt mely nem elérhető minden hajó számára.

## 27. **Díjak**

27.1 A következő díjak kerülnek kiosztásra:

- Különdíj az első három hajó részére
- Ajándék minden versenyző részére
- Különdíjak a Gentlemen's Cup résztvevőinek

27.2 Az ajándékok 2 érvényes futam esetén is kiosztásra kerülnek.

## 28. **Felelősség kizárása**

Minden versenyző saját felelősségére versenyez, lásd 4. szabály! A versenyt rendező hatóság, szervezet, testület semmiféle felelősséget nem vállal semmilyen anyagi kárért, személyi sérülésért vagy halálesetért, ami a versennyel összefüggésben következik be, a verseny előtt, annak folyamán és azt követően. Valamint minden hajótulajdonos/versenyző garantálja hajója alkalmasságát a versenyre.

## 29. **Biztosítás**

Minden résztvevő hajónak rendelkeznie kell érvényes felelősség biztosítással, mely legalább 1 000 000 EUR, vagy vele egyenértékű fedezetet biztosít a kiállító ország valutájában.



## WING ASSO EUROPEAN CHAMPIONSHIP LAKE BALATON – BALATONFÜRED, HUNGARY

16th – 20th September 2009.

### SAILING INSTRUCTIONS

#### 1. Rules

- 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing 2009–2012 (RRS 2009–2012) as amended or altered by these Sailing Instructions.
- 1.2 No national authority prescriptions will apply.
- 1.3 Rules of the Asso99 class will apply.  
To be added to the point 9 (a) of Class Rules: a second sealed spinnaker is allowed on board as spare, to be used only in the event that the original one is broken; in this case the original spinnaker cannot be used again in the same day.
- 1.4 If there is conflict between languages the English text will take precedence.

#### 2. Advertising

- 2.1 Competitors may display individual advertising according to ISAF Regulation 20.
- 2.2 In accordance to ISAF Regulation 20.3 (d) (i), competitors might be requested to display sponsor stickers on the forward part of the hull on each side of the boat.

#### 3. Entries

- 3.1 Eligible boats shall confirm their entry to the Race Office located in the Balatonfüredi Yacht Club in Balatonfüred, Zákonyi Ferenc utca 2., at 16 September from 15.00 to 20.00 hours and 17 Sept from 08.00 to 12.00 hours. At registration each competitor must provide and deliver the following documents to the Race Office:
  - a) a valid Measurement Certificate,
  - b) a valid third party liability insurance with a minimum cover of 1 000 000 EUR or equivalent, per event for material damage or personal injury or death,
  - c) confirmation of the legitimacy for advertising Category "C",
  - d) confirmation of club membership or Licence.
- 3.2 The entry fee of 350 EUR shall be paid in cash to the Race Office.

#### 4. Notice to competitors

Notice to competitors will be posted on the official notice board located on the side of the Race Office.

#### 5. Changes to Sailing Instructions

Any change to the Sailing Instructions will be posted at least 2 hours before the first start on the day that it will take effect, expect that any change to schedule of races will be posted by 20.00 hours on the day before it will take effect.

#### 6. Signals made ashore

- 6.1 Signals made ashore will be displayed at the main mast of the BYC Marina.
- 6.2 When flag "AP" is lowered ashore "1 minute" is replaced with "not less than 45 minutes" in flag "AP" in the Race Signals. This changes Race Signals "AP".



EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY 2009

## **7. Schedule of races**

7.1 Racing is scheduled as follows:

17th September, 13.55:	warning signal of the first race back to back 2nd race
18th September,	Racing
19th September,	Racing
20th September,	Racing

7.2 9 races are scheduled of which 4 must be completed to constitute a valid championship. A second or third ect. race to be held on any day will be signaled by displaying flag "L" on the Race Committee boat at the finish line of previous race.

7.3 The scheduled time of the warning signal for the first race each days (on 18th, 19th, 20th Sept) is 09.55 hrs.

When a second or third race will be held on a day the warning signal for that race will be made as soon as practicable. To alert boats that further race will begin soon the code flag "L" will be lowered for at least 1 minute before a warning signal on the starting vessel.

7.4 On the last day of the regatta no warning signal will be made after 12.55.

## **8. Class flag**

The Class Flag will be the class logo on a yellow background.

## **9. Racing area**

The racing area will be in the surroundings of Balatonfüred.  
See Attachment No.1.

## **10. The courses**

10.1 The Attachment No.2. shows the course, including the order in which marks are to be passed and the side on which each mark is to be left.

10.2 No later than the warning signal, the starting vessel will display the approximate compass bearing to Mark 1. Failure to do so will not constitute a valid ground for redress (this alters RRS 62.a).

## **11. Marks**

11.1 The course marks will be yellow cylindrical inflated buoys with appropriate numbers.

11.2 The new mark, as provide in Instruction 13.1, will be a yellow cylindrical inflated buoy with red stripes on it.

11.3 The seperate starting mark will be a buoy with red-white striped flag. A seperate finishing mark will be a buoy with blue-white striped flag.

## **12. The start**

12.1 Races will be started by using rule 26 RRS. The warning signal will be given 5 minutes before the starting signal.

12.2 The separate starting line will be between the mast, carrying an orange flag, on the Starting Vessel at the starboard end, and a starting buoy with red-white striped flag at the port end.

- 12.3 A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start. This changes rule A4 RRS.
- 13. Change of the next leg of the course**  
To change the next leg of the course, the Race Committee will lay a new mark (or move the finishing line) and remove the original mark as soon as practicable.
- 14. The finish**  
The finishing line will be between a staff displaying an orange flag on a Race Committee boat at the starboard end, and a buoy with blue-white striped at the port end.
- 15. Penalty system**
- 15.1 RRS 31, 44.1 and 44.2 will apply, the Two turn penalty is replaced by a One turn penalty.
- 15.2 A boat that has taken a penalty under rules 31 or 44.2 shall complete an acknowledgement form at the race office within the protest time limit.
- 16. Time limits**
- 16.1 If no boat has passed Mark 1 within 45 minutes the race will be abandoned.
- 16.2 Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat sails the course and finishes will be scored Did Not Finish. This changes rules 35 and A4.
- 17. Protest and Requests for redress**
- 17.1 Protest forms are available at the Race Office. Protest shall be delivered there within the protest time limit.
- 17.2 The protest time limit is 90 minutes after the last boat has finished the last race of the day and it will be posted on the Official Notice Board as soon as possible. The same time limit applies to request for redress and to protest by Race Committee and Jury about incidents they observe in the racing area.
- 17.3 Notice will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform competitors of hearings in which they parties or named as witnesses. Hearings will be held in the Jury Room, beginning at the time posted.
- 17.4 Notices of protests by the Race Committee or Jury will be posted to inform boats under rule 61.1 (b) RRS.
- 17.5 For the purposes of rule 64.3 (b) the "authority responsible" is the measurer appointed by organizing authority.
- 17.6 Breaches of SI 12.3, 15, 19 and 20 will not be grounds for protest by a boat. This changes rule 60.1(a). Penalties for these breaches may be less than disqualification if the jury so decides.
- 17.7 On the last day of the regatta a request for reopening a hearing shall be delivered:  
a) within protest time limit if the party requesting reopening was informed of the decision on the previous day,  
b) no later than 30 minutes after requesting reopening was informed of the decision on that day.  
This changes rule 66 RRS.
- 17.8 Decision of the International Jury will be final as provided in rule 70.4 RRS.



**18. Scoring**

- 18.1 The Low Point scoring system of Appendix A as amended below will apply.
- 18.2 Four valid races are required to be completed to constitute a championship
- a) When fewer than 5 races have been completed a boat's series score will be the total of her race scores.
  - b) When 5 or more races have been completed a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.

**19. Safety regulations**

- 19.1 Boats not leaving harbour for the day's racing shall inform the Race Office.
- 19.2 A boat that retires from a race shall notify the Race Committee as soon as possible.

**20. Replacement of crew or equipment**

- 20.1 Substitution of competitors will not be allowed without the prior written approval of the Jury. Such approval may be given in case of injury, illness or other non-preventable circumstances or when notified at registration.
- 20.2 Substitution of damaged or lost equipment will not be allowed unless approved by the race committee. Requests for substitution shall be made to the race committee at the first reasonable opportunity.

**21. Equipment and measurement checks**

A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a Race Committee measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.

**22. Official boats**

Official boats will be identified by carrying an orange flag.  
The International Jury Boat will be identified by carrying a "Jury" flag.

**23. Support boats**

- 23.1 Using support boats is only possible with the permission of the Hungarian Water Police. It is request to send the "Application Form using a support boat" (attachment of the NOR) in due time.
- 23.2 Team leaders, coaches and other support person are not allowed within 100 metre of the starting area or the race course from the preparatory signal until all boats have finished or the Race Committee signals a postponement or abandonment.
- 23.3 Support boats shall be identified by displaying the Hungarian and their national flag or their national letters (in accordance with rule G1.1 RRS).

**24. Haul-out restrictions**

Boats shall not be hauled out after the warning signal for the first race of the regatta except in emergency or with the prior written permission of the Jury.

**25. Diving equipment and plastic pools**

Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around boats between the starting signal of the first race and the end of the regatta.

**26. Communications**

Neither a boat nor her crew shall make or receive radio, electronic or telephonic communications not available to all boats.

**27. Prizes**

27.1 The following prizes will be awarded:

- Special prizes for the first 3 boats
- Souvenir prizes for each competitor
- Special prizes for Gentlemen's Cup

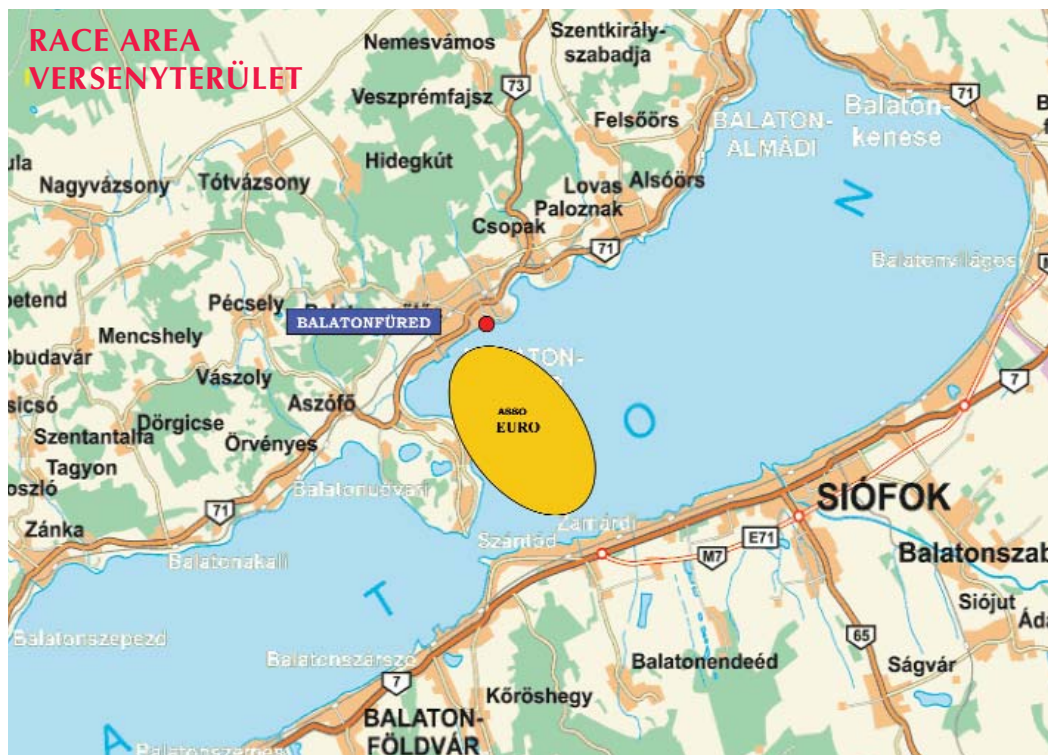
27.2 The souvenir prizes will be awarded as well, if 2 valid races can be sailed only.

**28. Disclaimer of liability**

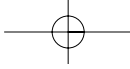
Competitors participate in the regatta entirely at their own risk: see rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

**29. Insurance**

Each participating boat shall have adequate insurance cover specifically including third party liability cover of at least minimum 1 million EUR, or equivalent in the currency of the country of registration of the boat.



EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY **2009**



# EURO 2009

## WING ASSO European Championship

Balatonfüred, 16-20 Sept. 2009

### Pályarajz

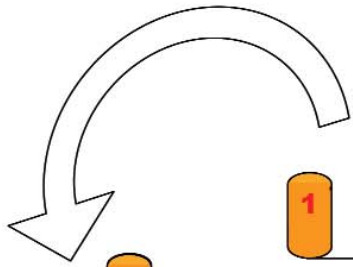
### Course



SZÉL - WIND



RC 1



1800 M



RC 2

**Pálya teljesítése-Rounding Order**  
**START-1-2-3-1-2-3-FINISH**



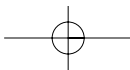
Start

RAJT

CÉL -  
Finish



Rajt- és célhajó  
Race Committee boat



## IMPORTANT ADDRESS – FONTOS CÍMEK

### SAILS REPAIR – VITORLAJAVÍTÁS ÉS VARRÁS

North Sails is the official Sails Repair of the Wing Asso European Championship 2009.

A North Sails a WING Asso Európa-bajnokság 2009 hivatalos vitorlajavítója.

North Sails Kft.

Address/Cím: 8230 Balatonfüred, Tihany műút 1.

Phone/Telefon: + 36 87 580 622

E-mail: [szerviz@hu.northsails.com](mailto:szerviz@hu.northsails.com)

[www.hu.northsails.com](http://www.hu.northsails.com)

Availability/Rendelkezésre állás: 7.30 –19.00

Contact person/Kontakt személy: Rauschenberger Miklós: (36 70) 43 05 742

### BOAT REPAIR – HAJÓJAVÍTÁS

Vega Yachtsport is the official Boat repair of the Wing Asso European Championship 2009.

A Vega Yachtsport a WING Asso Európa-bajnokság 2009 hivatalos hajójavítója.

Vega Yachtsport

Address/Cím: 8230 Balatonfüred, Tihanyi út 1.

Phone/Telefon: (36 20) 9350 198

Fax: (36) 87 340 313

E-mail: [vegayacht@vegayacht.hu](mailto:vegayacht@vegayacht.hu)

[www.vegayacht.hu](http://www.vegayacht.hu)

Availability/Rendelkezésre állás: 7.00–19.00

Contact Person/Kontakt személy: Láng Péter (36 20) 573 0202

### VENUE – HELYSZÍN

Balatonfürdei Yacht Club

Address: Balatonfüred, Zákonyi Ferenc utca 2.

Phone numbers:

Port Office

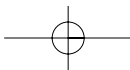
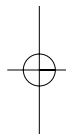
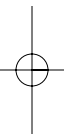
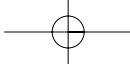
Fax: (36 87) 482 593

Phone: (36 70) 940 8400

E-mail: [byc@byc.hu](mailto:byc@byc.hu), web: [www.byc.hu](http://www.byc.hu)



EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
16-20 SEPT. HUNGARY 2009



# WING EURO

ONE DESIGN

# SSO

## EUROPEAN CHAMPIONSHIP

## 16-20 SEPT. HUNGARY 2009

euroAWK®

Ford  
Petrányi

BYC  
Balatonfüredi Yacht Club



be!  
TÖBB NYIT SZOMJÓLTÁS

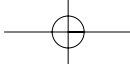
XTRAME  
STUDIO

SAILING.HU  
AZ INTERNETES VITTELKAS MAGAZIN

HAIÓ  
MAGAZIN

GRAVÍR  
EXPRESSZ  
Személyre szóló ajándékok



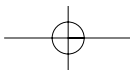


**NORTH SAILS**  
8230 Balatonfüred, Tihanyi műút 1.  
Telefon: + 36-87-580-622

# VEGA

*yachtsport*

[www.vegayacht.hu](http://www.vegayacht.hu)  
8230 Balatonfüred,  
Tihanyi út 1.  
(36 20) 9350 198  
(36) 87 340 313



# WING



## szakértelem és értékteremtés

Excellence and Leadership in Hungarian Real Estate

### **Ingyatlanfejlesztés és befektetés**

irodák, kereskedelmi fejlesztések, ipari és logisztikai létesítmények, hotelek, PPP, BTS

### **Integrált ingatlanszolgáltatások**

tanácsadás, tervezés, kivitelezés, létesítménygazdálkodás

### **Real Estate Investment and Development**

Office, Retail, Logistics, Hotel, PPP, BTS

### **Integrated Real Estate Services**

Brokerage, Design, Construction, Property Management

WING Zrt. 1095 Budapest, Máriássy u. 7., MÁRIÁSSY HÁZ

Telefon: (36-1) 451-4760, Fax: (36-1) 451-4289, E-mail: info@wing.hu, www.wing.hu